



February 9th, 2017

Sir or Madam,

VNU UNIVERSITY OF LANGUAGE & INTERNATIONAL STUDIES
 UNIVERSITY OF LANGUAGES AND INTERNATIONAL STUDIES, VIETNAM
 NATIONAL UNIVERSITY, HANOI
 Phạm Văn Đồng, Cầu Giấy, Hanoi
 VIETNUM

*Kính gửi - Bên Trung
 - PCT Ngô Minh Thuận
 - Phó CTCT HSTV, Đại học
 - Khoa Tiếng Nhật
 17/2/2017*

Dear Sir or Madam,

We are enclosing one copy of application materials for Admission to Shizuoka University.

The necessary documents to be submitted are as follows:

1. Completed 'Application for Admission to Shizuoka University'
2. Completed 'Study Plan at Shizuoka University'
3. Completed 'Certificate of Health' by the examining physician
4. Completed 'Application for Certificate of Eligibility for applicant' part 1 to part 3
5. Letter of Recommendation
6. Original transcript of academic record
7. Certificate of Enrollment
8. Certificate of Deposit Balance issued by bank
9. Three photos (4cm × 3cm)
10. A colored copy of applicants' passport photo

All documents should be submitted to us no later than April 14th, 2017.

After receiving the documents, we will be able to let you know the result within about three months.

We can accept them in October 2017, when the exchange students are admitted.

Thank you for your cooperation.

Sincerely yours,

Minoru Takeshita
 Manager
 International Affairs Section
 Shizuoka University

Enclosures(9): Instruction about photo, Application for Admission to Shizuoka University, Study Plan at Shizuoka University, Certificate of Health, Application for Certificate of Eligibility, Instructions about Application for Certificate of Eligibility, Information about Accommodation for Exchange Students, Information for exchange students 2017, Information about insurance.



Information for Exchange Students 2017
Shizuoka University, Japan

Country	Japan
University	Shizuoka University (National University)
Campuses	Shizuoka Campus (Shizuoka City) and Hamamatsu Campus (Hamamatsu City)
Homepage URL	http://www.shizuoka.ac.jp/english/ http://www.icsu.shizuoka.ac.jp/english/0104.htm

Program Name	International Exchange Programs
Academic Levels	Undergraduate and Graduate (Master Course) levels
Faculties	<p>In the undergraduate level, we have six faculties which are Humanities and Social Sciences, Education, Agriculture, Science, Engineering and Informatics. The applicant's faculty will be decided based on his/her study plan after consultation with the faculties.</p> <p>In the graduate (Master Course) level, we have the Graduate School of Humanities and Social Sciences, the Graduate School of Education and the Graduate School of Integrated Science and Technology.</p>
Terms	<p>Fall term : October 1 ~ March 31. Spring term : April 1 ~ September 31. You can chose one term (6 months) or two terms (full year)</p>
Japanese Language Studies	<p>The International Center provides Japanese language and culture classes for the international students. The class varies from the beginning level to the advanced level in the Japanese Language Studies. The study plan of students will be confirmed after consulting with their faculty advisor and academic advisor. The information on Japanese Language Studies including some culture classes can be found on the following website:</p> <p style="text-align: center;">http://www.icsu.shizuoka.ac.jp/english/index.html</p> <p>The International Center also provides various activities such as exchange activities with the local people, home stay programs, get-togethers with Japanese students and field trips in order to support international students in adjusting smoothly to Japanese society.</p>



Academic Studies	<p>Most classes in the undergraduate level are instructed in Japanese. If you want to take these classes, your Japanese level must be advanced. There are some introductory courses offered in English. The details will be given at the orientation at the beginning of each term.</p> <p>At the graduate level, subjects in Agriculture, Science, Engineering and Informatics may be offered in English, while subjects in Humanities and Social Sciences, and Education are offered in Japanese.</p>
Obligation	<p>The exchange students are under obligation to take classes for more than 7 classes (10 hours) per week. They can choose classes depending on their study interests.</p>
Application	<p>Application must arrive by the 14th of April, 2017 through the applicant university</p>
Contact	<p>International Students Exchange Unit 836 Ohya, Suruga-ku, Shizuoka-shi, 422-8529, Japan TEL: +81-54-238-4260 FAX: +81-54-238-5041 Email to : sato.midori@shizuoka.ac.jp ojiro.kyoko@shizuoka.ac.jp</p>
Transcripts	<p>Official transcripts are available upon their request.</p>
School Fees	<p>Tuition is waived.</p>
Living Cost	<p>Monthly cost of living : 80,000JPY Rent (International Residence Approx.) : 25,000-30,000JPY</p>
Accommodation	<p>Shizuoka University offers service and information about the International Residence, Dormitories, Apartments and Comprehensive Renter's Insurance. The information on housing can be found on the following website: http://www.icsu.shizuoka.ac.jp/english/0304.htm</p>
Medical Coverage	<p>The information on medical coverage can be found on the website: http://www.icsu.shizuoka.ac.jp/english/0305.htm</p> <ol style="list-style-type: none"> ① National Health Insurance (about 20,000JPY/annual) ② Personal Accident Insurance for Students Pursuing Education and Research. (about 1,000 JPY) ③ Personal Liability Insurance(about 1,500 - 1,700 JPY).

写真の規定について (Instruction about photo)

◎写真の大きさ：たて 4cm×横 3cm

・ 40mm high ×30mm wide

①申請日の3か月以内に撮影されたもの

・ Must be taken within three months prior to application.

②正面を向き、帽子やアクセサリを付けていないもの。長い髪の毛なら、結ぶこと。肩と首の線が、見えること。

・ The subject must face forward, looking straight at the camera. No hats, caps or accessories. Hair should be tied up if the applicant has long hair. The shoulder and neck line should be visible.

③宗教上の理由を除き、(頭を)覆わないこと。覆われていても、顔が鮮明に写っていること。

・ No head covering unless worn for religious reasons. Even then, the face must be clearly visible.

④影や背景がないこと。濃い色や模様がある背景は、受け付けられない。

・ Free from shadows or background. Dark or patterned backgrounds are unacceptable.

⑤鮮明に写っていること。スキャン画像でないこと。

・ The photo must be clear and not scanned.

⑥裏面に名前を書くこと。

・ The applicant's full name must be written on the back.



静岡大学外国人留学生入学申請書

APPLICATION FOR ADMISSION TO SHIZUOKA UNIVERSITY

TYPE or WRITE IN BLOCK LETTERS BY HAND

1. 氏名(自国語) (Name in full, in native language):

(Family name) (First name) (Middle name)

(ローマ字) (In Roman capital letters):

(Family name) (First name) (Middle name)

(カタカナ) (In KATAKANA, If possible):

(Family name) (First name) (Middle name)

Paste a photograph of yourself taken within the past 3 months.

2. 性別(Sex) : 男(Male) 女(Female)

3. 生年月日(Date of Birth): _____ 年(Year) _____ 月(Month) _____ 日(Day) 年齢(Age): _____

4. 既婚・未婚の別(Marital Status): 既婚(Married) 未婚(Single)

5. 国籍(Nationality): _____ (Japanese Nationality: Yes No)

6. 出生地(Place of Birth): _____

7. 住所(Current Address): _____

電話番号(Phone): _____ ファックス番号(FAX number): _____

Email address: _____

8. 実家(Permanent Address): _____

電話番号(Phone): _____ ファックス番号(FAX number): _____

Email address: _____

9. 現在在籍する大学名(University enrolled in): _____

在学年次(in _____ grade), 卒業見込年月(will graduate in: _____ Year _____ Month)

所属部局と専攻(Name of Faculty and your major): _____

10. 学歴:(Educational background)

	学校名 (Name and Address of School)	入学及び卒業年月 (Year and Month of Entrance and Completion)	修学年数 (Duration of Attendance)	学位・資格・専攻科目 (Diploma or Degree Awarded, Major Subject)
初等教育(Elementary Education)	Name	入学(From)	years	
小学校(Elementary School)	Location	卒業(To)		
中等教育(Secondary Education)	Name	入学(From)	years	
中学(Lower Secondary School)	Location	卒業(To)		
高校(Upper Secondary School)	Name	入学(From)	years	
	Location	卒業(To)		
高等教育(Higher Education)	Name	入学(From)	years	
大学(Undergraduate Level)	Location	卒業(To)		
大学院(Graduate Level)	Name	入学(From)	years	
	Location	卒業(To)		

以上を通算した全学校教育修学年数(Total of years in school as written above): _____ years and _____ months

健康診断書

CERTIFICATE OF HEALTH (to be completed by the examining physician)

日本語又は英語により明瞭に記載すること。
Please fill out (PRINT/TYPE) in Japanese or English.

氏名 Name: _____ 男 Male 生年月日 Date of Birth: _____ 年齢 Age: _____
 女 Female
 Family name, First name Middle name

1. 身体検査 Physical Examinations

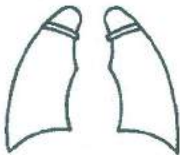
(1) 身長 Height _____ cm 体重 Weight _____ kg

(2) 血圧 Blood pressure _____ mm/Hg ~ _____ mm/Hg 脈拍 Pulse 整 regular 不整 irregular

(3) 視力 Eyesight: (R) _____ (L) _____ (R) _____ (L) _____
 裸眼 without glasses 矯正 with glasses or contact lenses

(4) 聴力 Hearing: 正常 normal 低下 impaired 言語 speech: 正常 normal 異常 impaired

2. 胸部について、聴診とX線検査の結果を記入してください。X線検査の日付も記入すること (12ヶ月以上前の検査は無効。)
Please describe the results of physical and X-ray examinations of applicant's chest x-ray (X-ray taken more than 12 months prior to the certification is NOT valid).



正常 normal 異常 impaired _____

← Date _____
Film No. _____

Describe the condition of applicant's chest

3. 現在治療中の病気 Disease treated at present Yes (Disease: _____) No

4. 既往症 Past history: Please indicate with + or - and fill in the date of recovery
 結核 Tuberculosis (. . .) マラリア Malaria (. . .) 心疾患 Heart diseases (. . .)
 てんかん Epilepsy (. . .) 腎疾患 Kidney disease (. . .) 糖尿病 Diabetes (. . .)
 薬物アレルギー Drug allergy (. . .) 精神的疾患 Psychosis (. . .)
 四肢機能障害 Functional disorder in extremities (. . .) 他の伝染病 Other communicable disease (. . .)

5. 検査 Laboratory tests
 検尿 Urinalysis: 糖 glucose (), 蛋白 protein (), 潜血 occult blood ()

6. 予防接種 immunization record

予防接種 immunization	接種した inoculation	予防接種日 Date of Immunization	罹患 (かかった) Contracting a Disease	罹患 (かかった) 日 Date of Disease
ポリオ Polio	Yes · No		Yes · No	
ジフテリア Diphtheria	Yes · No		Yes · No	
破傷風 Tetanus	Yes · No		Yes · No	
百日咳 Whooping cough	Yes · No		Yes · No	
BCG	Yes · No		Yes · No	
麻疹 Measles	Yes · No		Yes · No	
風疹 Rubella	Yes · No		Yes · No	
おたふくかぜ Mumps	Yes · No		Yes · No	
水痘 Chicken Pox	Yes · No		Yes · No	

7. 診断医の印象を述べて下さい。
Please describe your impression.

8. 志願者の既往歴、診察・検査の結果から判断して、現在の健康の状況は十分に留学に耐えうるものと思われますか?
In view of the applicant's history and the above findings, is it your observation his/her health status is adequate to pursue studies in Japan?
yes no

日付 Date: _____ 署名 Signature: _____

医師氏名 Physician's Name in Print: _____

検査施設名 Office/Institution: _____
所在地 Address: _____

在留資格認定証明書交付申請書
APPLICATION FOR CERTIFICATE OF ELIGIBILITY

To the Director General of Regional Immigration Bureau

出入国管理及び難民認定法第7条の2の規定に基づき、次のとおり同法第7条第1項第2号に掲げる条件に適合している旨の証明書の交付を申請します。
Pursuant to the provisions of Article 7-2 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act, I hereby apply for the certificate showing eligibility for the conditions provided for in 7, Paragraph 1, Item 2 of the said Act.

写真

Photo

40mm x 30mm

1 国籍・地域 Nationality/Region
2 生年月日 Date of birth
年 Year 月 Month 日 Day

3 氏名 Name
Family name Given name

4 性別 Sex 男 Male / 女 Female
5 出生地 Place of birth
6 配偶者の有無 Marital status 有 Married / 無 Single

7 職業 Occupation
8 本国における居住地 Home town/city

9 日本における連絡先 Address in Japan

電話番号 Telephone No.
携帯電話番号 Cellular phone No.

10 旅券 (1)番号 Number (2)有効期限 Date of expiration
年 Year 月 Month 日 Day

11 入国目的 (次のいずれか該当するものを選んでください。) Purpose of entry: check one of the followings

- I「教授」 "Professor"
□ I「教育」 "Instructor"
□ J「芸術」 "Artist"
□ J「文化活動」 "Cultural Activities"
□ K「宗教」 "Religious Activities"
□ L「報道」 "Journalist"
□ L「企業内転勤」 "Intra-company Transferee"
□ M「経営・管理」 "Business Manager"
□ L「研究(転勤)」 "Researcher (Transferee)"
□ N「研究」 "Researcher"
□ N「技術・人文知識・国際業務」 "Engineer / Specialist in Humanities / International Services"
□ N「技能」 "Skilled Labor"
□ N「特定活動(研究活動等)」 "Designated Activities (Researcher or IT engineer of a designated org)"
□ O「興行」 "Entertainer"
□ P「留学」 "Student"
□ Q「研修」 "Trainee"
□ Y「技能実習(1号)」 "Technical Intern Training (i)"
□ R「家族滞在」 "Dependent"
□ R「特定活動(研究活動等家族)」 "Designated Activities (Dependent of Researcher or IT engineer of a designated org)"
□ R「特定活動(EPA家族)」 "Designated Activities(Dependent of EPA)"
□ T「日本人の配偶者等」 "Spouse or Child of Japanese National"
□ T「永住者の配偶者等」 "Spouse or Child of Permanent Resident"
□ T「定住者」 "Long Term Resident"
□ 「高度専門職(1号イ)」 "Highly Skilled Professional(i)(a)"
□ 「高度専門職(1号ロ)」 "Highly Skilled Professional(i)(b)"
□ 「高度専門職(1号ハ)」 "Highly Skilled Professional(i)(c)"
□ U「その他」 Others

12 入国予定年月日 Date of entry
年 Year 月 Month 日 Day
13 上陸予定港 Port of entry

14 滞在予定期間 Intended length of stay
15 同伴者の有無 Accompanying persons, if any 有 Yes / 無 No

16 査証申請予定地 Intended place to apply for visa

17 過去の出入国歴 Past entry into / departure from Japan 有 Yes / 無 No

(上記で「有」を選択した場合) (Fill in the followings when the answer is "Yes")
回数 回 直近の出入国歴 年 月 日 から 年 月 日
time(s) The latest entry from Year Month Day to Year Month Day

18 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無 (日本国外におけるものを含む。) Criminal record (in Japan / overseas)
有 (具体的内容) Yes (Detail:) 無 No) / No

19 退去強制又は出国命令による出国の有無 Departure by deportation / departure order 有 Yes / 無 No

(上記で「有」を選択した場合) (Fill in the followings when the answer is "Yes")
回数 回 直近の送還歴 年 月 日
time(s) The latest departure by deportation Year Month Day

20 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者 Family in Japan (Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents

Table with 7 columns: 続柄 Relationship, 氏名 Name, 生年月日 Date of birth, 国籍・地域 Nationality/Region, 同居予定 Intended to reside with applicant or not, 勤務先・通学先 Place of employment/school, 在留カード番号 特別永住者証明書番号 Residence card number Special Permanent Resident Certificate number

※ 20については、記載欄が不足する場合は別紙に記入して添付すること。なお、「研修」、「技能実習」に係る申請の場合は記載不要です。
Regarding item 20, if there is not enough space in the given columns to write in all of your family in Japan, fill in and attach a separate sheet.
In addition, take note that you are not required to fill in item 20 for applications pertaining to "Trainee" / "Technical Intern Training".

21 通学先 Place of study
 (1)名称 Name of school _____
 (2)所在地 Address _____ (3)電話番号 Telephone No. _____

22 修学年数 (小学校～最終学歴) _____ 年
 Total period of education (from elementary school to last institution of education) _____ Years

23 最終学歴 (又は在学中の学校) Education (last school or institution) or present school
 (1)在籍状況 卒業 在学中 休学中 中退
 Registered enrollment Graduated In school Temporary absence Withdrawal
 大学院 (博士) 大学院 (修士) 大学 短期大学 専門学校
 Doctor Master Bachelor Junior college College of technology
 高等学校 中学校 小学校 その他 ()
 Senior high school Junior high school Elementary school Others
 (2)学校名 Name of the school _____ (3)卒業又は卒業見込み年月 _____ 年 _____ 月
 Date of graduation or expected graduation Year Month

24 日本語能力 (専修学校又は各種学校において日本語教育以外の教育を受ける場合に記入)
 Japanese language ability (Fill in the followings when the applicant plans to study at advanced vocational school or vocational school (except Japanese language))
 試験による証明 Proof based on a Japanese language test
 (1)試験名 Name of the test _____ (2)級又は点数 Attained level or score _____

日本語教育を受けた教育機関及び期間 Organization and period to have received Japanese language education
 機関名 Organization _____
 期間: _____ 年 _____ 月 から _____ 年 _____ 月 まで
 Period from Year Month to Year Month

その他 Others _____

25 日本語学習歴 (高等学校において教育を受ける場合に記入)
 Japanese education history (Fill in the followings when the applicant plans to study in high school)
 日本語の教育又は日本語による教育を受けた教育機関及び期間
 Organization and period to have received Japanese language education / received education by Japanese language
 機関名 Organization _____
 期間: _____ 年 _____ 月 から _____ 年 _____ 月 まで
 Period from Year Month to Year Month

26 滞在費の支弁方法等 Method of support to pay for expenses while in Japan
 (1)支弁方法及び月平均支弁額 Method of support and an amount of support per month (average)
 本人負担 _____ 円 在外経費支弁者負担 _____ 円
 Self Yen Supporter living abroad Yen
 在日経費支弁者負担 _____ 円 奨学金 _____ 円
 Supporter in Japan Yen Scholarship Yen
 その他 _____ 円
 Others Yen

(2)送金・携行等の別 Remittances from abroad or carrying cash
 外国からの携行 _____ 円 外国からの送金 _____ 円
 Carrying from abroad Yen Remittances from abroad Yen
 (携行者 _____ 携行時期 _____) その他 _____ 円
 Name of the individual carrying cash Date and time of carrying cash Others Yen

(3)経費支弁者 Supporter
 ①氏名 Name _____
 ②住所 Address _____ 電話番号 Telephone No. _____
 ③職業 (勤務先の名称) Occupation (place of employment) _____ 電話番号 Telephone No. _____
 ④年収 Annual income _____ 円 Yen

- (4)申請人との関係 (上記(1)で在外経費支弁者負担又は在日経費支弁者負担を選択した場合に記入)
 Relationship with the applicant (Check one of the followings when your answer to the question 26(1) is supporter living abroad or Japan)
- 夫 妻 父 母 祖父 祖母 養父 養母
 Husband Wife Father Mother Grandfather Grandmother Foster father Foster mother
- 兄弟姉妹 叔父(伯父)・叔母(伯母) 受入教育機関 友人・知人
 Brother / Sister Uncle / Aunt Educational institution Friend / Acquaintance
- 友人・知人の親族 取引関係者・現地企業等職員
 Relative of friend / acquaintance Business connection / Personnel of local enterprise
- 取引関係者・現地企業等職員の親族 その他 ()
 Relative of business connection / personnel of local enterprise Others

- (5)奨学金支給機関 (上記(1)で奨学金を選択した場合に記入)
 Organization which provide scholarship (Check one of the following when the answer to the question 26(1) is scholarship)
- 外国政府 日本国政府 地方公共団体
 Foreign government Japanese government Local government
- 公益社団法人又は公益財団法人 () その他 ()
 Public interest incorporated association / Public interest incorporated foundation Others

- 27 卒業後の予定 Plans after graduation
- 帰国 日本での進学
 Return to home country Enter school of higher education in Japan
- 日本での就職 その他 ()
 Find work in Japan Others

- 28 本邦における申請人の監護人(通学先が中学校又は小学校の場合に記入)
 Actual guardian in Japan (Fill in the following if the applicant is to study at a junior high school or elementary school)
- (1)氏名 (2)本人との関係
 Name Relationship with the applicant
- (3)住所
 Address
- 電話番号 携帯電話番号
 Telephone No. Cellular Phone No.

- 29 申請人, 法定代理人, 法第7条の2第2項に規定する代理人
 Applicant, legal representative or the authorized representative, prescribed in Paragraph 2 of Article 7-2.
- (1)氏名 (2)本人との関係
 Name Relationship with the applicant
- (3)住所
 Address
- 電話番号 携帯電話番号
 Telephone No. Cellular Phone No.

以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and correct.
 申請人(代理人)の署名/申請書作成年月日 Signature of the applicant (representative) / Date of filling in this form

年 月 日
 Year Month Day

注意 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合, 申請人(代理人)が変更箇所を訂正し, 署名すること。
 Attention In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (representative) must correct the part concerned and sign their name.

- ※ 取次者 Agent or other authorized person
- (1)氏名 (2)住所
 Name Address
- (3)所属機関等 Organization to which the agent belongs 電話番号 Telephone No.

在留資格認定証明書交付申請書記載の注意事項
Instructions about "Application for Certificate of Eligibility"

在留資格認定証明書交付申請書の申請人等作成用 1～3 を提出してください。
 所属機関等作成用は静岡大学が作成するものです。あなたの大学が作成する必要はありません。
 手書きで記入する場合は、ブロック体で分かりやすく書いてください。

Submit complete "Application for Certificate of Eligibility For applicant part1 to part 3".
 Documents of "For organization" will be filled by Shizuoka University.
 If possible, type the application, or write neatly by hand in block letter.

記入にあたっては以下のポイントに気をつけてください。

Please refer to the following notes.

3	氏名 Name	漢字の名前がある場合は記入してください。 Please write your name in Chinese character if you have.
9	日本における連絡先 Address in JAPAN	静岡大学 国際交流課／電話番号 054-238-4260 Shizuoka University / Telephone number: 054-238-4260
12	入国予定年月日 Date of entry	2017年10月2日を強くおすすめします。 Our expecting arrival date is <u>2017 Year 10 Month 2 Day</u>
13	上陸予定港 Port of entry	成田空港または静岡空港を強くおすすめします。 Our expecting arrival airport is <u>NARITA or SHIZUOKA.</u>
14	滞在予定期間 Intended length of stay	6ヶ月間 または 1年間 (あなたの交換留学期間) 6 months or 1 year according to your plan of exchange program
15	同伴者の有無 Accompanying persons, if any	家族を同伴する場合は、有に丸を付けてください。友人は同伴者ではありません。 If you will stay in Japan with your spouse or children, please check "YES". Do not include your friends.
16	査証申請予定地 Intended place to apply for visa	あなたの国にある日本国大使館、または総領事館の場所を書いてください。 Place of Embassy of Japan or Consular Office of Japan in your country.
24	日本語能力／日本語学習歴	交換留学生在が記入する必要はありません。
25	Japanese language ability / Japanese Education History	Exchange students don't need to fill.
26	滞在費の支弁方法 Method of support to pay for expenses while in Japan	あなたが負担する場合は 80,000 円から 100,000 円以下の金額を書いてください。残高証明書は滞在予定期間が 6ヶ月の場合 500,000 円程度、1年間の場合 1,000,000 円程度あるとよいでしょう。もし、他の方法で支弁する場合は、事前に相談してください。なお、現在奨学金の情報はありません。 When you self-support financially, the figure should be 80,000~100,000Yen. "Certificate of deposit balance" should have about 500,000JPY / 6months or 1,000,000JPY / 1year. If you pay by other method, please contact us in advance. There is no information of available scholarship currently.



Information about accommodation for exchange students

Shizuoka University has international residences as dormitory for international students. Exchange students are given priority to live in the University accommodation, however due to capacity restrictions, we can't guarantee a room to all the applicants.

Application forms will be sent to you with the information of acceptance.

For the details, go to our web site: <http://www.icsu.shizuoka.ac.jp/english/0304.htm>

(Translation)

交換留学生の住居に関するお知らせ

静岡大学には留学生宿舎として、国際交流会館・あけぼの寮などがあります。ただし、部屋数が限られているため、入居を希望しても必ずしも入居できるとは限りません。入居の申し込み書類は、受入れの結果通知とあわせてお送りします。

留学生宿舎に関する詳細は概要を確認してください。また、ウェブサイトでも確認することができます。: <http://www.icsu.shizuoka.ac.jp/japan/0112.htm>



(1) 静岡国際交流会館 / Shizuoka International Residence

- ◆ 所在地：〒422-8021 静岡市駿河区小鹿 3-4-6 /
Address: 3-4-6 Oshika, Suruga-ku, Shizuoka, 422-8021
- ◆ 建物：2016年3月完成 5階建て（エレベーターなし）
Built in March 2016. 5 story building.
- ◆ 静岡キャンパスまでの時間：自転車10分、バス15分
Distance to Shizuoka campus: 10 min. by bicycle, 15 min. by bus
- ◆ 部屋タイプ



- 単身室（ルームシェア型）：家具等備え付けの1ユニット5人によるルームシェア
Single room unit type: One UNIT (Furnished) is composed of 5 private rooms and shared common area.
- 単身室（個室型）
Single room (Furnished)
- 夫婦室
Twin room (Furnished)
- 家族室
Family room (Furnished)

◆ 家賃等：

I. 毎月かかる費用 / Monthly expenses

区分 Room type	室数 # of rooms	家賃（留学生） Rent (Int'l Students)	共益費 Common service fees
単身室ルームシェア型 / single room unit type	95 室	20,000 円	2,300 円
単身室個室型 / single room	9 室	24,000 円	TBA
夫婦室 / twin	1 室	38,000 円	TBA
家族室 / family	2 室	46,000 円	TBA

※インターネット使用料、寝具類費用は共益費に含む。 / Wi-Fi and bedclothes are included in common service fees.

※ 光熱水料は実費請求 / Utilities fee is charged based on the amount used.

II. 入居時のみかかる費用 / One-time expenses upon resident

区分 Room type	退去時清掃費 Room cleaning fee
単身室ルームシェア型 / single room unit type	5,000 円
単身室個室型 / single room	TBA
夫婦室 / twin room	TBA
家族室 / family room	TBA

◆ 建物設備：多目的室

Building equipment: Multipurpose room

◆ 単身室ルームシェア型設備 / Single room unit type

○ユニット内共用設備：キッチン、エアコン、洗濯機、乾燥機、シャワー、トイレ、インターネット、倉庫、下駄箱

UNIT equipment: dining kitchen, air conditioner, washing machine and dryer, shower room, washroom, Wi-Fi, storage room, shoe locker

○個室設備：ベッド、勉強机、タンス

Private room equipment: single bed, desk, closet



◆ 単身室個室型設備 / Single room

○共用設備：キッチン、洗濯機、乾燥機

Common area equipment: dining kitchen, washing machine and dryer

○個室設備：ベッド、勉強机、タンス、ユニットバス

Private room equipment: single bed, desk, closet, modular bathroom

◆ 寝具類：敷布団、掛布団、毛布、枕、シーツ、布団カバー、枕カバーは各個室に備え付け
シーツ・カバー類は月1回の指定日に交換できます。

Bedclothes: Futon, Blanket, Pillow, Linens are prepared in each private room. Linens are collected once a month for cleaning.



単身室ルームシェア型 / Single room unit type



単身室 / Single room



静岡大学留学生寮 施設概要 (浜松キャンパス)
Outline of Shizuoka International House of Residence, Hamamatsu Campus

(1) 浜松国際交流会館 1号館/ Hamamatsu International Residence No.1

- ◆ 入居対象：留学生、研究者及びその配偶者
Applicants: International students/researchers and their family
- ◆ 所在地：〒432-8018 浜松市中区蛸塚3丁目22-1
Address: 3-22-1 Shijimizuka, Naka-ku, Hamamatsu, 432-8018
- ◆ 建物：1993年完成 4階建て (エレベーターなし)
Building: Built in 1993. Four-story building. Elevator is not equipped.
- ◆ 浜松キャンパスまでの時間：自転車10分、徒歩30分
Distance to Hamamatsu campus: 10 minutes by bicycle, 30 minutes on foot
- ◆ 家賃等 / Fees :

I. 毎月かかる費用 / Monthly expenses

区分 Room type	室数 Rooms	家賃 (留学生) Rent (Int'l Students)	家賃 (研究者) Rent (Researchers)	共益費 Common service fees
単身室 / single	35 室	5,900 円(JPY)	6,971 円(JPY)	3,300 円(JPY)
夫婦室 / twin	11 室	9,500 円(JPY)	17,314 円(JPY)	2,300 円(JPY)
家族室 / family	6 室	14,200 円(JPY)	25,015 円(JPY)	2,300 円(JPY)

※ 光熱水料は実費請求 / *Utilities fee is charged based on the amount used.

II. 入居時のみかかる費用 / One-time expenses upon resident

区分 Room type	退去時清掃費 Room cleaning fee	保証金 (留学生) Deposit (Int' 1 Students)	保証金 (研究者) Deposit (Researcher)	リネンクリーニング料 (ベッドパッド、カーテン) Linen cleaning fee
単身室 / single	12,960 円(JPY)	10,000 円(JPY)	15,000 円(JPY)	4,780 円(JPY)
夫婦室 / twin	21,600 円(JPY)	25,000 円(JPY)	30,000 円(JPY)	9,560 円(JPY)
家族室 / family	32,400 円(JPY)	30,000 円(JPY)	35,000 円(JPY)	12,040 円(JPY)

- ◆ 共用設備 / Building equipment
キッチン、シャワー室、洗濯機、乾燥機、多目的ホール / kitchen, shower room, washing machine and dryer, meeting room
- ◆ 各室設備 / Room equipment ※ 寝具類は入居者が準備 / *Bed clothes is NOT provided.
※インターネットは共益費に含まれる / *Internet services are included in the common service fees.
単身室 / Single room : ベッド、勉強机、電気スタンド、本棚、タンス、エアコン、冷蔵庫、トイレ、洗面台 / single bed, desk, desk light, bookshelf, closet, air conditioner, refrigerator, washroom, wash stand
夫婦室 / Twin room : ベッド、勉強机、電気スタンド、本棚、タンス、応接テーブル、エアコン、キッチン、冷蔵庫、電子レンジ、食卓テーブル、食器棚、洗濯機、掃除機、ユニットバス / twin bed, desk, desk light, bookshelf, closet, reception table, air conditioner, kitchen, refrigerator, microwave oven, dining table, kitchen cabinet, washing machine, vacuum cleaner, washroom with bathtub
家族室 / Family room : ベッド、勉強机、電気スタンド、本棚、タンス、応接テーブル、エアコン、キッチン、冷蔵庫、電子レンジ、食卓テーブル、食器棚、洗濯機、掃除機、ユニットバス、子供用二段ベッド、子供用机、子供用タンス、 / twin bed, desk, desk light, bookshelf, closet, reception table, air conditioner, kitchen, refrigerator, microwave oven, dining table, kitchen cabinet, washing machine, vacuum cleaner, washroom with bathtub, child room (bed, desk, closet)

静岡大学留学生寮 施設概要 (浜松キャンパス)
Outline of Shizuoka International House of Residence, Hamamatsu Campus

(2) 浜松国際交流会館2号館 / Hamamatsu International Residence No.2

- ◆ 入居対象：留学生
Applicants: International students
- ◆ 所在地：〒432-8018 浜松市中区蛸塚3丁目22-1
Address: 3-22-1 Shijimizuka, Naka-ku, Hamamatsu, 432-8018
- ◆ 建物：2016年完成 5階建て (エレベーターなし)
Building: Built in 2016. Five-story building. Elevator is not equipped.
- ◆ 浜松キャンパスまでの時間：自転車10分、徒歩30分
Distance to Hamamatsu campus: 10 minutes by bicycle, 30 minutes on foot
- ◆ 部屋タイプ：家具等備え付けの1ユニット5人によるルームシェア
Furnished apartment. Private room and common area shared with 5 students.
- ◆ 家賃等 / Fees :

I. 毎月かかる費用 / Monthly expenses

区分 Room type	室数 # of rooms	家賃 (留学生) Rent (Int'l Students)	共益費 Common service fees
単身室 / single	95室	20,000円(JPY)	2,600円(JPY)

※ 光熱水料は実費請求 / Utilities fee is charged based on the amount used.

II. 入居時のみかかる費用 / One-time expenses upon resident

区分 Room type	退去時清掃費 Room cleaning fee
単身室 / single	5,400円(JPY)

※インターネットと寝具類の使用分は共益費に含まれます。

*Internet services and bed clothes are included in the common service fees.

- ◆ 各室設備 / room equipment
ベッド、勉強机、椅子、衣類ロッカー、エアコン
/ single bed, desk, chair, wardrobe, air conditioner
- ◆ ユニット設備 / Unit equipment
キッチン、ダイニングテーブル、椅子、冷蔵庫、オーブンレンジ、オーブントースター、シャワー室、洗濯機、乾燥機、掃除機、共用部インターネット / kitchen, dining table, chair, refrigerator, microwave oven, toaster, shower room, washing machine, dryer, cleaner, common-space Wi-Fi
- ◆ 共用設備 / Building equipment
多目的ホール / meeting room



静岡大学留学生寮 施設概要 (浜松キャンパス)

Outline of Shizuoka International House of Residence, Hamamatsu Campus

(3) あけぼの寮 / Akebono House

- ◆ 入居対象：留学生 (男子・女子)

Applicants: International students (male/ female)

- ◆ 所在地：〒432-8018 浜松市中区蛸塚3丁目22-1

Address: 3-22-1 Shijimizuka, Naka-ku, Hamamatsu, 432-8018

- ◆ 建物：2010年完成 5階建て (エレベーターなし)

Building: Built in 2010. Five-story building. Elevator is not equipped.

- ◆ フロア：1～2階：男子留学生、3～5階：日本人女子学生・女子留学生フロア

Floor plan: First and second floor: Int'l students (male),

Third, fourth, and fifth floor: Int'l students and Japanese students (female)

- ◆ 浜松キャンパスまでの時間：自転車10分、徒歩30分

Distance to Hamamatsu campus: 10 minutes by bicycle, 30 minutes on foot

- ◆ 家賃等 / Fees :

I. 毎月かかる費用 / Monthly expenses

区分 Room type	室数 rooms	家賃 (留学生) Rent (Int'l Students)	共益費 Common service fees
単身室 (男子) / Single (male)	32 室	15,000 円(JPY)	-
単身室 (女子) / Single (female)	13 室	15,000 円(JPY)	-

※ 光熱水料は実費請求 / *Utilities fee is charged based on the amount used.

II. 退去時のみかかる費用 / One-time expenses upon vacancy

区分 Room type	退去時清掃費 Room cleaning fee
単身室 / single	19,440 円(JPY)

- ◆ 共用設備 / Building equipment

洗濯機、乾燥機、談話コーナー / washing machine and dryer, meeting room

- ◆ 各室設備 / Room equipment ※ 寝具類は入居者が準備 / *Bed clothes is NOT provided.

※ インターネットは個別に契約 / *Individual contract is required for internet services.

ベッド、勉強机、本棚、エアコン、キッチン、冷蔵庫、トイレ、浴室 / single bed, desk, bookshelf, air conditioner, kitchen, refrigerator, washroom, bathroom

About Insurance.

All the exchange students studying Shizuoka University is required to take out [I] 'Personal Accident Insurance for Students Pursuing Education and Research' and [II] Personal Liability Insurance. Types of insurance and necessary procedures will be announced upon arrival in Japan.

[I] 'Personal Accident Insurance for Students Pursuing Education and Research':

This insurance indemnifies from any injuries that may occur from an accident or a natural disaster during any academic or social programs or extracurricular activities at the university. This includes traveling to or from the campus. All student are required to enroll in the insurance.

Insurance premiums (For 1 Year) : ¥1,000 (2016)

<http://www.jees.or.jp/gakkensai/index.htm>

[II] Personal Liability Insurance

This type of insurance covers the liability incurred due to negligence, such as injuring a person or causing damage to a third party's property. The insurance covers your life for 24-7, whether you are on campus or not, even if you go back to your country or travel. If the accident occurs within Japan, the out-of-court settlement negotiation services will be provided to handle negotiation with the other party, on behalf of the insured international students. The out-of-court settlement negotiation requires expertise and it is an important process to settle the amount of the compensation.

Insurance premiums (For 1 Year) : ¥1,500 -1,800 (2016)

保険について

静岡大学の交換留学生は①学生教育研究災害傷害保険と②賠償責任保険に加入することになっています。

①学生教育研究災害傷害保険（学研災）は、学生が教育研究活動中及び通学中に受けた災害・障害に対し、その程度に応じた保険金が支払われる制度で静岡大学では全員加入することになっています。

保険料は1年間加入する場合1,000円です。（2016年度）

学生教育研究災害傷害保険 : <http://www.jees.or.jp/gakkensai/index.htm>

②賠償責任保険

この保険は、留学生が他人にけがを負わせたり、他人の財物を損壊させた場合の損害賠償を救済するための保険です。大学の正課活動だけでなく、24時間の活動が補償の対象になります。また、日本国内での事故であれば、留学生に代わって被害者と示談交渉を行うサービスがあります。示談交渉は、賠償額を決めるための重要な話し合いですが、高度な専門知識が必要です。

保険料は1年間加入する場合1,500~1,800円です。

